



## SPOROČILO ZA MEDIJE št. 162/24

Luxembourg, 4. oktober 2024

Sodba Sodišča v zadevi C-406/22 | Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky

### Azilna politika: označitev tretje države kot varne izvirne države se mora nanašati na njeno celotno ozemlje

*Nacionalno sodišče, ki preverja zakonitost upravne odločbe, s katero je bila zavrnjena prošnja za mednarodno zaščito, mora obravnavati kršitev prava Unije o označitvi tretje države kot varne izvirne države*

Sodišče je natančno določilo pogoje, pod katerimi država članica označi tretjo državo kot varno izvirno državo na podlagi Direktive o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite.<sup>1</sup> Po njegovem mnenju dejstvo, da tretja država odstopi od obveznosti, ki izhajajo iz EKČP, ne izključuje tega, da se lahko označi kot taka. Vendar morajo organi držav članic presoditi, ali se lahko s pogoji za izvajanje pravice do derogacije podvomi o tej označitvi. Poleg tega je Sodišče presodilo, da pravo Unije nasprotuje temu, da država članica označi tretjo državo kot varno izvirno državo zgolj na enem delu njenega ozemlja. Dalje mora nacionalno sodišče, ki bo preverilo zakonitost upravne odločbe na področju mednarodne zaščite, na podlagi popolnega preizkusa, ki ga zavezuje, po uradni dolžnosti obravnavati kršitev pravil prava Unije o označitvi varnih izvornih držav.

CV, moldavski državljani, je leta 2022 v Češki republiki vložil prošnjo za mednarodno zaščito. V utemeljitvi prošnje se je skliceval na grožnje neznancev v Moldaviji, ki naj bi ga v preteklosti napadli in ki naj jih policijski organi ne bi uspeli identificirati. Navedel je še, da se zaradi invazije Rusije na Ukrajino ne želi vrniti na svoje izvirno območje.

Češki organi so to prošnjo zavrnili, pri čemer so med drugim upoštevali dejstvo, da je bila Moldavija, razen pokrajine Pridnestrje, označena kot varna izvirna država. Vendar CV ni uspel dokazati, da ta označitev v njegovem konkretnem primeru ne velja.

Krajský soud v Brně (okrožno sodišče v Brnu, Češka republika), ki odloča o tožbi CV proti zavrnitvi njegove prošnje, je Sodišču postavilo več vprašanj v zvezi z razlago Direktive o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite.

Sodišče je najprej navedlo, da **tretja država ne preneha izpolnjevati meril, na podlagi katerih jo je mogoče označiti kot varno izvirno državo, zgolj iz razloga, da se sklicuje na pravico do derogacije<sup>2</sup> obveznosti, ki so določene v Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin (EKČP)**. Na podlagi izjave o uporabi te derogacije namreč ni mogoče sklepati, da so bili ukrepi o derogaciji dejansko sprejeti in kakšna je njihova narava in obseg. Če se pravica do derogacije uveljavlja, morajo pristojni organi držav članic vendarle presoditi, ali se lahko s pogoji za uveljavljanje te pravice podvomi o označitvi za varno izvirno državo.

Dalje je Sodišče ugotovilo, da države članice v skladu s pravom Unije trenutno ne morejo kot varno izvirno državo označiti zgolj del ozemlja zadevne tretje države. **Merila za označitev tretje države kot varne izvirne države morajo namreč biti izpolnjena na njenem celotnem ozemlju.**

Nazadnje je Sodišče navedlo, da **nacionalno sodišče**, ki odloča o pravnem sredstvu zoper zavrnitev prošnje za mednarodno zaščito, ki jo je vložil prosilec, ki prihaja iz tretje države, označene kot varne izvirne države, **mora obravnavati kršitev pravil prava Unije o označitvi varne izvirne države**. Zato mora Krajský soud v Brně

(okrožno sodišče v Brnu) v okviru preučitve tožbe, ki mu je predložena, upoštevati derogacijo Moldavije njenih obveznosti, ki so določene v EKČP, in dejstvo, da je Češka republika kršila pogoj, da se mora označitev tretje države kot varne izvirne države nanašati na njeno celotno ozemlje.

**OBVESTILO:** S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo in povzetek](#) sodbe, kadar je bil ta pripravljen, sta objavljena na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793.

Posnetki z razglasitve sodbe so na voljo na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106.

Ostanite povezani!



<sup>1</sup> [Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta](#) z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite.

<sup>2</sup> V skladu s členom 15 EKČP smejo države pogodbenice odstopiti od nekaterih obveznosti, ki jih zavezujejo na podlagi te konvencije, v primeru vojne ali v primeru splošne nevarnosti, ki ogroža življenje naroda. Za izvajanje te pravice veljajo nekateri pogoji, prav tako pa je določen nadzor Evropskega sodišča za človekove pravice. Moldavija je 15. februarja 2022 uporabila člen 15 EKČP zaradi energetske krize, s katero se je soočala. 28. aprila 2022 se je zaradi invazije Rusije na Ukrajino odločila za podaljšanje uveljavljanja te pravice do derogacije.